

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 250

Volume 25

26 August 1982

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 2322/82 of 25 August 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2323/82 of 25 August 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2324/82 of 25 August 1982 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 2325/82 of 25 August 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
★ Commission Regulation (EEC) No 2326/82 of 24 August 1982 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	9
★ Commission Regulation (EEC) No 2327/82 of 25 August 1982 amending Regulation (EEC) No 427/81 authorizing Greece to suspend the entire customs duties applicable on imports of beef and veal products	12
★ Commission Regulation (EEC) No 2328/82 of 25 August 1982 fixing for the period 1982/83 a coefficient applicable to cereals exported in the form of certain spirituous beverages	13
★ Commission Regulation (EEC) No 2329/82 of 25 August 1982 fixing for the period 1982/83 certain coefficients applicable to cereals exported in the form of certain spirituous beverages	14
Commission Regulation (EEC) No 2330/82 of 25 August 1982 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	16
Commission Regulation (EEC) No 2331/82 of 25 August 1982 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed	18

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2332/82 of 25 August 1982 introducing a counter-vailing charge on apples originating in Spain	20
Commission Regulation (EEC) No 2333/82 of 25 August 1982 fixing the maximum export refund for the fifth partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2014/82	22
Commission Regulation (EEC) No 2334/82 of 25 August 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	23
Commission Regulation (EEC) No 2335/82 of 25 August 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice	24
Commission Regulation (EEC) No 2336/82 of 25 August 1982 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	26
Commission Regulation (EEC) No 2337/82 of 25 August 1982 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	28

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2322/82**of 25 August 1982****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 August 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 August 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	112.51
10.01 B II	Durum wheat	163.88 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	73.45 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	106.87
10.04	Oats	63.47
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	106.95 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	37.29 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	104.45 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	170.51
11.01 B	Rye flour	115.85
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	267.01
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	184.15

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2323/82

of 25 August 1982

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2119/82 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
24 August 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 August
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 August 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	4.65
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2324/82
of 25 August 1982
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2526/81 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2274/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2526/81 to today's
offer prices and quotations known to the Commission

that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 August
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1981, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 244, 19. 8. 1982, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 August 1982 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	121.96	57.38
	2. Long grain	134.53	63.66
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	152.45	72.62
	2. Long grain	168.16	80.48
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	242.41	109.28
	2. Long grain	354.09	165.16
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	258.17	116.73
	2. Long grain	379.59	177.44
	III. Broken rice	15.10	4.55

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2325/82
of 25 August 1982**

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2527/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2275/82 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 August
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1981, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 244, 19. 8. 1982, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 August 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2326/82
of 24 August 1982
establishing unit values for the determination of the customs value of certain
perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of
simplified procedures for the determination of the
customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 3523/81 ⁽²⁾, and in
particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the
Commission shall periodically establish unit values for
the products referred to in the classification in the
Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria
laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the
elements communicated to the Commission in accor-

dance with Article 1 (2) of that Regulation is that the
unit values set out in the Annex to this Regulation
should be established in regard to the products in
question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regula-
tion (EEC) No 1577/81 are hereby established as set
out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 August
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 355, 10. 12. 1981, p. 26.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.1	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	1 392	252.11	72.92	202.61	21.15	40 794	80.43	16.98
1.2	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	1 493	269.98	78.22	216.75	22.73	44 009	86.34	18.25
1.3	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans of the species Phaseolus	4 570	826.54	239.48	663.56	69.59	134 731	264.32	55.87
1.4	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	473	85.66	24.78	68.85	7.18	13 862	27.33	5.77
1.5	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	5 680	1 027.18	297.62	824.63	86.49	167 437	328.48	69.43
1.6	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	327	59.46	17.02	47.58	4.94	9 587	18.71	3.97
1.7	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	6 524	1 184.36	339.14	947.66	98.49	190 946	372.80	79.26
1.8	07.01-71	07.01 K	Asparagus	30 217	5 471.72	1 582.77	4 397.52	459.12	885 368	1 745.67	368.53
1.9	07.01-73	07.01 L	Artichokes	4 078	737.57	213.71	592.13	62.10	120 229	235.87	49.85
1.10	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	1 073	194.86	56.14	156.14	16.32	31 539	62.09	13.28
1.11	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	445	80.80	23.14	64.65	6.72	13 028	25.43	5.40
1.12	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	1 345	244.15	69.91	195.35	20.30	39 363	76.85	16.34
1.13	07.01-94	ex 07.01 T	Aubergines (Solanum melongena L.)	942	171.23	49.33	137.20	14.34	27 714	54.56	11.67
1.14	07.01-96	ex 07.01 T	Vegetable marrows (including courgettes (Cucurbita pepo L. var. medullosa Alef.)	2 072	374.83	108.60	300.92	31.56	61 101	119.87	25.33
1.15	ex 07.01-99	ex 07.01 T	Celery stalks and leaves	937	169.52	49.12	136.09	14.27	27 634	54.21	11.46
2.1	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	1 818	330.17	94.54	264.18	27.45	53 231	103.92	22.09
2.2	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	3 056	552.66	160.13	443.68	46.53	90 087	176.73	37.35
2.3	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	7 568	1 373.88	393.41	1 099.30	114.25	221 502	432.46	91.94
2.4	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	7 774	1 411.27	404.12	1 129.22	117.36	227 530	444.23	94.45
2.5		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.5.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	2 294	414.85	120.20	333.05	34.93	67 623	132.66	28.04
2.5.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	2 564	465.56	133.31	372.51	38.71	75 059	146.54	31.15
2.5.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	1 940	352.18	100.84	281.80	29.28	56 780	110.85	23.57
2.6		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh ; clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :								
2.6.1	08.02-29		— Monreales and Satsumas	1 193	215.73	62.50	173.19	18.16	35 166	68.99	14.58
2.6.2	08.02-31		— Mandarins and Wilkings	1 395	253.38	72.96	202.89	21.20	40 696	80.30	17.02
2.6.3	08.02-32		— Clementines	1 085	196.26	56.86	157.56	16.52	31 993	62.76	13.4
2.6.4	08.02-34 08.02-37		— Tangerines and others	3 262	592.22	169.58	473.86	49.25	95 480	186.41	39.63

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
2.7	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	1 349	244.95	70.14	196.00	20.37	39 493	77.10	16.39
2.8		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.8.1	ex 08.02-70		— white	2 234	405.67	116.16	324.60	33.73	65 404	127.69	27.15
2.8.2	ex 08.02-70		— pink	2 048	371.75	106.45	297.46	30.91	59 936	117.01	24.88
2.9	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	3 192	579.53	165.95	463.70	48.19	93 433	182.42	38.78
2.10	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	2 400	435.71	124.76	348.63	36.23	70 248	137.15	29.16
2.11	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	1 605	291.51	83.47	233.25	24.24	46 999	91.76	19.51
2.12	08.07-10	08.07 A	Apricots	961	174.59	49.99	139.70	14.51	28 149	54.95	11.68
2.13	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	3 840	697.29	200.88	558.74	58.42	112 858	222.19	47.52
2.14	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	4 938	896.67	258.22	718.00	75.02	144 020	284.17	60.25
2.15	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	4 191	758.00	219.63	608.53	63.82	123 559	242.40	51.24
2.16	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	1 870	339.53	97.22	271.67	28.23	54 741	106.87	22.72
2.17	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	2 790	504.64	146.21	405.13	42.49	82 260	161.38	34.11
2.18	08.09-11	ex 08.09	Water melons	709	128.74	36.86	103.01	10.70	20 756	40.52	8.61
2.19	08.09-19	ex 08.09	Melons (other than water melons)	1 949	353.88	101.33	283.16	29.42	57 054	111.39	23.68
2.20	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	16 570	3 007.87	861.31	2 406.73	250.13	484 939	946.79	201.30

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2327/82
of 25 August 1982
amending Regulation (EEC) No 427/81 authorizing Greece to suspend the entire
customs duties applicable on imports of beef and veal products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and
in particular Article 64 (4) (a) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 427/81 ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2018/82 ⁽²⁾,
authorized Greece to suspend the entire customs
duties applicable on beef and veal products from other
Member States until 31 August 1982; whereas the
situation on the beef and veal market in Greece is still
one of heavy demand and high prices; whereas, in
consequence, the authorization which was initially

limited to 31 August 1982 should be extended until 30
September 1982;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 427/81, '31
August 1982' is hereby replaced by '30 September
1982'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 47, 20. 2. 1981, p. 20.
⁽²⁾ OJ No L 216, 24. 7. 1982, p. 31.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2328/82
of 25 August 1982**

**fixing for the period 1982/83 a coefficient applicable to cereals exported in the
form of certain spirituous beverages**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 16 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1188/81 of 28 April 1981 laying down general rules
for granting refunds adjusted in the case of cereals
exported in the form of certain spirituous beverages
and the criteria for fixing the amount of such refunds
and amending Regulation (EEC) No 3035/80 con-
cerning certain products not covered by Annex II to
the Treaty⁽³⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1188/81
states the quantity of cereals on which the refund shall
be granted shall be that placed under control,
weighted by a coefficient fixed annually for each
Member State concerned expressing the ratio between
the total quantity exported and the total quantity
marketed of the spirituous beverage in question ;
whereas, the relevant information having been received
from the Member States for the period 1 January to
31 December 1981, the coefficients for the period 1
August 1982 to 31 July 1983 should now be fixed ;
whereas the data at the Commission's disposal only
make it possible to fix a coefficient for barley
processed into malt used in the United Kingdom for
the manufacture of malt whisky ;

Whereas the second indent of Article 3 (2) of Regula-
tion (EEC) No 1188/81 provides for adjustment of the
coefficient where foreseeable export trends in one of
the Member States concerned show a tendency to
change significantly ; whereas this assessment may be
made by taking account of a sufficiently long reference
period to eliminate short insignificant fluctuations ;
whereas a period of six years prior to the year in ques-
tion complies with this criterion ; whereas, moreover,
an annual difference of less than 1 % between the
respective trends in exports and total quantities sold
cannot show a tendency towards significant change ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the period 1 August 1982 to 31 July 1983, the
coefficient referred to in Article 3 of Regulation (EEC)
No 1188/81 and applicable to barley processed into
malt used in the United Kingdom for the manufacture
of malt whisky shall be 0.645.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 August 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 121, 5. 5. 1981, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2329/82**of 25 August 1982****fixing for the period 1982/83 certain coefficients applicable to cereals exported in the form of certain spirituous beverages**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1188/81 of 28 April 1981 laying down general rules for granting refunds adjusted in the case of cereals exported in the form of certain spirituous beverages and the criteria for fixing the amount of such refunds and amending Regulation (EEC) No 3035/80 concerning certain products not covered by Annex II to the Treaty⁽³⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1188/81 states that the quantity of cereals on which the refund shall be granted shall be that placed under control weighted by a coefficient, fixed annually for each Member State concerned, expressing the ratio for the spirituous beverage in question between the total quantity exported and the total quantity marketed; whereas, further to information provided by the Member States concerning the period 1 January to 31 December 1981, the coefficients for the period 1 August 1982 to 31 July 1983 should now be fixed; whereas Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1188/81 states that the coefficient may be varied according to the cereals used;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2328/82⁽⁴⁾ fixed a coefficient for the period 1 August 1982 to 31 July 1983 for barley processed into malt

used in the United Kingdom for the manufacture of malt whisky; whereas, in view of additional data recently supplied to the Commission, only coefficients applicable in Ireland can be fixed for the said period;

Whereas the second indent of Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1188/81 provides for adjustment of the coefficient where foreseeable trends for exports of spirituous beverages show a tendency to change significantly in one of the Member States concerned; whereas such an assessment may be made by taking account of a reference period of sufficient length to eliminate insignificant short-term fluctuations; whereas a period of six years prior to the year in question seems to comply with this criterion; whereas, moreover, an annual difference of less than 1 % between the respective trends in exports and total quantities sold cannot show a tendency towards significant change;

Whereas the coefficients should be adapted accordingly, to take account of a tendency for Irish exports to increase;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the period 1 August 1982 to 31 July 1983, the coefficients referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1188/81 and applicable to cereals used in Ireland for the manufacture of Irish whiskey shall be as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 121, 5. 5. 1981, p. 3.

⁽⁴⁾ See page 13 of this Official Journal.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

Coefficients applicable in Ireland

Period of application	Coefficient applicable		
	to barley used for the manufacture of Irish whiskey, Category B ⁽¹⁾	to barley processed into malt used for the manufacture of Irish whiskey, Category A	to cereals used for the manufacture of Irish whiskey, Category A
	1	2	3
1.8.1982 to 31. 7. 1983	0.254	0.413	0.094

⁽¹⁾ Including barley processed into malt.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2330/82
of 25 August 1982
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,
and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by
Regulation (EEC) No 2120/82 ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2282/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2120/82 to the

information known to the Commission that the
amount of the subsidy at present in force should be
altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of
Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 August
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 50.

⁽⁴⁾ OJ No L 244, 19. 8. 1982, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 August 1982 fixing the amount of the subsidy
on oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	23-009
ex 12.01	Sunflower seed	26-613

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of					
		August 1982	September 1982	October 1982	November 1982	December 1982	January 1983
ex 12.01	Colza and rape seed	23-009	23-502	23-995	24-488	24-940	25-151
ex 12.01	Sunflower seed	26-613	26-561	27-267	28-350	28-933	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2331/82**of 25 August 1982****fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1986/82 ⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza, rape and sunflower seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2136/82 ⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza, rape and sunflower seed ;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2120/82 of 30 July

1982 fixing the amount of the subsidy on oil seeds ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2330/82 ⁽⁸⁾ ;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza, rape and sunflower seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 August 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 88.

⁽⁷⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 50.

⁽⁸⁾ See page 16 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 August 1982 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	23·381
ex 12.01	Sunflower seed	27·827

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		August 1982	September 1982	October 1982	November 1982	December 1982	January 1983
ex 12.01	Colza and rape seed	23·381	23·381	23·381	23·381	23·422	23·704
ex 12.01	Sunflower seed	27·827	27·879	27·756	27·256	27·256	—

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following:

1 ECU = DM	2·33379
1 ECU = Fl	2·57971
1 ECU = Bfr/Lfr	44·9704
1 ECU = FF	6·61387
1 ECU = Dkr	8·23400
1 ECU = £ Irl	0·691011
1 ECU = £	0·553333
1 ECU = Lit	1 326·30
1 ECU = Dr	66·5070

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2332/82
of 25 August 1982
introducing a countervailing charge on apples originating in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1738/82⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No
1035/72 provides that, if the entry price of a product
imported from a third country remains at least 0.6
ECU below the reference price for two consecutive
market days, a countervailing charge must be intro-
duced in respect of the exporting country concerned,
save in exceptional circumstances; whereas this charge
is equal to the difference between the reference price
and the arithmetic mean of the last two entry prices
available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1680/82
of 29 June 1982 fixing, for the 1982/83 marketing
year, the reference prices for apples⁽³⁾ fixed the
reference price for products of Class I for the month
of August 1982 at 31.97 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country
is equal to the lowest representative prices recorded for
at least 30 % of the quantities from the exporting
country concerned which are marketed on all repre-
sentative markets for which prices are available less the
duties and the charges indicated in Article 24 (3) of
Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning
of representative price is defined in Article 24 (2) of
Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regula-
tion (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regula-

tion (EEC) No 3011/81⁽⁵⁾, the prices to be taken into
consideration must be recorded on the representative
markets or, in certain circumstances, on other
markets;

Whereas, for Spanish apples, the entry price calculated
in this way has remained at least 0.6 ECU below the
reference price for two consecutive market days;
whereas a countervailing charge should therefore be
introduced for these apples;

Whereas if the system is to operate normally the entry
price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 3.78 ECU per 100 kilo-
grams net is applied to apples other than cider apples
(subheading ex 08.06 A II of the Common Customs
Tariff) originating in Spain.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 August
1982.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 190, 1. 7. 1982, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 186, 30. 6. 1982, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 301, 22. 10. 1981, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2333/82
of 25 August 1982**

**fixing the maximum export refund for the fifth partial invitation to tender for
white sugar issued within the framework of the principal standing invitation to
tender provided for in Regulation (EEC) No 2014/82**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common organization
of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 606/82 ⁽²⁾, and in particular
the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2014/82
of 20 July 1982 on a principal standing invitation to
tender in order to determine levies and/or refunds on
exports of white sugar ⁽³⁾ requires partial invitations to
tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 2014/82, a maximum export refund shall be fixed,
as the case may be, account being taken in particular
of the state and foreseeable development of the
Community and world markets in sugar, for the partial
invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the fifth partial invitation to

tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the fifth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2014/82 is hereby fixed at 39.321 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 216, 24. 7. 1982, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2334/82
of 25 August 1982
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2320/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 August 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.
⁽⁴⁾ OJ No L 249, 25. 8. 1982, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 August 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	43.29
	B. Raw sugar	37.91 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2335/82

of 25 August 1982

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2042/82⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2321/82⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 August 1982;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1459/82⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2042/82, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 August 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 249, 25. 8. 1982, p. 17.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 August 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Import levies (ECU/tonne)	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 D ⁽²⁾	119-22	113-18
11.02 A IV ⁽²⁾	119-22	113-18
11.02 B I a) 2 aa)	67-16	64-14
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	116-20	113-18
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	116-20	113-18
11.02 B II a) ⁽²⁾	152-46	149-44
11.02 C I ⁽²⁾	182-80	179-78
11.02 C IV ⁽²⁾	103-63	100-61
11.02 D I ⁽²⁾	117-63	114-61
11.02 D IV ⁽²⁾	67-16	64-14
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	67-16	64-14
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	131-80	125-76
11.02 E II a) ⁽²⁾	208-29	202-25
11.02 F I ⁽²⁾	208-29	202-25
11.02 F IV ⁽²⁾	119-22	113-18
11.02 G I	90-31	84-27
11.07 A I a)	210-88	200-00
11.07 A I b)	160-32	149-44
11.08 A III	209-13	188-58
11.09	524-22	342-88
23.02 A I a)	38-85	38-85
23.02 A I b)	103-60	103-60
23.02 A II a)	38-85	38-85
23.02 A II b)	103-60	103-60

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2336/82
of 25 August 1982**

altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 2108/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2228/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2108/82 to the information known to the Commission that the basic

amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2108/82, are hereby altered to the amounts shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 August 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 237, 12. 8. 1982, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 August 1982 altering the basic amount of the import
levy on syrups and certain other sugar products

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter (ECU)
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel : C. Maple sugar and other syrup D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) : I. Isoglucose ex II. Other E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0.4329 — 0.4329 0.4329 0.4329	— 49.34 — — —
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included : F. Flavoured or coloured sugar syrups : III. Isoglucose IV. Other	— 0.4329	49.34 —

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2337/82
of 25 August 1982**

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 2276/82⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2311/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2276/82 to the

information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2276/82, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 244, 19. 8. 1982, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 248, 24. 8. 1982, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 August 1982 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	36.11	
	(b) Other	37.20	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0.3611
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	33.22 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	32.09 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

HIGHER EDUCATION IN THE EUROPEAN COMMUNITY

A HANDBOOK FOR STUDENTS

1981 Edition

This handbook for students has been prepared, for the assistance of students and their advisers to bring together in all Community languages the basic information needed by those considering a period of higher education in another Member State.

The Handbook contains an entry for each of the Member States of the Community. Each entry consists of two main sections, a descriptive text and an appendix. The text gives general information on the structure of the higher education system, its institutions and the types of qualifications obtainable, on admission conditions and application procedures, and on fees, language requirements and grants, as well as an indication of important social elements such as social security counselling, accommodation, etc. The appendix to each country entry contains a list of addresses of organizations and institutions from which further information and/or application forms may be obtained, a bibliography of national information material, in most cases a table of subjects taught at each institution, and a glossary per national entry for the explanation of terms that have not been translated.

In addition to the national entries, the Handbook contains separate entries for the College of Europe at Bruges and the European University Institute at Florence.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 4.35, Bfrs 180, £ Irl 3, £ 2.80, US \$ 6.15

± 350 pages.

Publication No CB-32-81-253-EN-C

ISBN 92-825-2432-9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1981 Report

This report is the seventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

419 pages

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 19·60; Bfrs 800; £ Irl 13·50; £ 11·50; \$ US 21·50

Publication No CB-32-81-641-EN-C

ISBN 92-825-2707-7

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

